

Aqua Timez, ????????

...

</lyrics>

{{Translation|Japanese}}
==Romanized Japanese==

</lyrics>

boku wa me wo sorasareru no ga iya de
jibun kara me wo sorasu otoko no ko desu
arittake no yuuki de kimi no chiisa na te wo nigirishimeta

kimi wa te wo hanasareru no ga kowakute
jibun kara te wo hodoku onna no ko desu
arittake no yuuki de boku no te wo nigirikaeshite kureta

jouzu ni tsutaerarenai mama
kotoba to kotoba ga surechigau
hagureta te to te wa otagai ni
"sayonara" to iu kotoba wo erande shimatta

"itsumo issho" to futari de tonaeta
kaze fuku oku wa bokura ni totte
hakanaku togireru yume no you ni
kioku no naka de usurete yuku keshiki ni natta

ano sayonara kara toki wa tachi
boku mo nan to naku dakedo otona ni natta
ai nante mada wakaranai kedo
jiyuu tosekinin wo shitta

isogashii mainichi no naka de
jibun wo wasurete shimau toki wa
ano oka kara sora wo miageru
sukoshi dake setsunai kimochi wo mune ni dakishimete

boku wa omoi dasu ano hi ano toki ni
te wo hanashita no wa boku no hou datta
koukai wo shite mo shikatanai to
kaerou to shita sono toki kimi ga arawareru

maboroshi ja nai
kimi ga me no mae ni iru
ano koro to kawaranai egao de
zutto zutto, aita katta

nani mo iwazuni kimi wa hohoende
sono chisa na te de boku no te wo nigiri
surechigai wakareta futari ni dake
wakaru namida wo hitotsubu dake koboshita
amai kotoba mo fukai kuchizuke mo ima wa nakute ii
tada me wo tojite "itsumo issho" to toeru dake de
shiwase iro no kaze ga futari wo susumu no desu

</lyrics>

||

== English ==

</lyrics>

I hate turning away
Deep inside, I am a guy who will warp what he sees
With all the courage I could muster, I held your small hand

You are afraid of me letting go of your hand,
Deep inside, you are a girl who will let go of my hand
With all the courage you could muster, you grabbed my hand

Unable to convey things well with just words,
We disagreed with each other
Our wandering hands came together
Unfortunately I chose to say the word "goodbye";

"Always together" we used to recite
The wind blowing over the hills, if you ask us
It seems like a fleeting dream standing still
In my memories that faded into the scenery

From the time passed from our goodbyes
I too, somehow, became an adult
Still not understanding what love is but
I knew freedom and responsibility

Being busy everyday
When I was finally able to forget myself
From that hill, I'd look up at the sky
And embrace the little bit of pain in my chest

I remember... that day, that time
Letting go of your hand was my way
Even if I regret it, it can't be helped
I had the will to go home, when you appeared in front of me

It's not an illusion
You are right in front of me
That place with your unchanging smile...
Forever and ever, I wanted to meet you

Without saying anything you smiled and
With those small hands, you held my own
The passing separated only the two of us
Spilt only one tear of understanding
Sweet words or a deep kiss, now it's ok to not have them
I only need to I close my eyes and recite "always together";
And the wind of our happiness will embrace the two of us